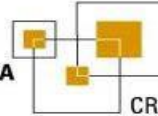




HRVATSKA UDRUGA BANAKA



CROATIAN BANKING ASSOCIATION

ACI Hrvatska – Hrvatsko financijsko  
tržišno udruženje  
[www.forexcroatia.hr](http://www.forexcroatia.hr)

Gospodarsko interesno udruženje  
Hrvatska udruga banaka

[www.hub.hr](http://www.hub.hr)

VERZIJA 2025

## OKVIRNI UGOVOR ZA TRANSAKCIJE IZVEDENIM FINANCIJSKIM INSTRUMENTIMA

**sklopljen dana**

(u daljnjem tekstu: „Okvirni ugovor”)

**između**

\_\_\_\_\_ (u daljnjem tekstu: **“Strana A”**)

**i**

\_\_\_\_\_ (u daljnjem tekstu: **“Strana B”**)

(u daljnjem tekstu svaki pojedinačno „Strana“ ili „Ugovorna strana“, a zajednički: „Strane“ ili „Ugovorne strane“)

## 1. Svrha i predmet Okvirnog ugovora

- (1) Radi upravljanja kamatnim i valutnim rizikom te drugim rizicima koji nastaju ili mogu nastati uslijed promjene cijena, kamatnih stopa, tečajeva ili drugih vrijednosti, kao i u druge dopuštene svrhe, Ugovorne strane namjeravaju zaključivati pravne poslove s izvedenim financijskim instrumentima čiji predmet mogu biti:
  - a) razmjena novčanih iznosa u različitim valutama;
  - b) isplata novčanih iznosa, pri čemu obveza plaćanja ili iznos koji treba platiti ovise o tržišnim uvjetima, kreditnom riziku ili drugim događajima i okolnostima, kao što su, primjerice, visina kamatnih stopa ili tečajeva, cijena financijskih instrumenata, roba ili drugih vrijednosti, vrijednost indeksa ili bilo koje druge referentne vrijednosti;
  - c) isporuka ili prijenos financijskih instrumenta u smislu propisa o tržištu kapitala, ili plemenitih kovina, ili ispunjenje drugih sličnih obveza.
- (2) Pravni poslovi s izvedenim financijskim instrumentima uključuju i opcije, transakcije radi zaštite od kamatnog rizika i slične transakcije u kojima jedna strana obvezu treba ispuniti unaprijed ili u kojima je ispunjenje obveze podložno ispunjenju uvjeta.
- (3) Na svaki pojedinačni pravni posao iz prethodnih stavaka ovog članka, zaključen između Ugovornih strana temeljem ovog Okvirnog ugovora (u daljnjem tekstu: "Transakcija"), primjenjivat će se odredbe ovog Okvirnog ugovora, osim ako nešto drugo izrijekom bude posebno ugovoreno u Aneksu I Okvirnog ugovora ili prilikom zaključenja pojedinačne Transakcije. Sve Transakcije zaključene temeljem ovog Okvirnog ugovora činit će međusobno i zajedno s njime jedan jedinstven ugovorni odnos (Transakcije i ovaj Okvirni ugovor u daljnjem tekstu će se zajednički označavati kao „Ugovor“) s ciljem sveobuhvatne procjene rizika i izračuna izloženosti na neto osnovi, a što je bitna pobuda Ugovornih strana prilikom sklapanja ovog Okvirnog ugovora i bit će njihova bitna pobuda prilikom zaključenja svake Transakcije.
- (4) U smislu odredbi ovog Okvirnog ugovora, Transakcijama će se u prvom redu smatrati one vrste pravnih poslova koje su navedene u Prilogu 1 (Definicije transakcija financijskim izvedenicama) ovog Okvirnog ugovora. Radi izbjegavanja svake sumnje, Prilog 1 ovog Okvirnog ugovora predstavlja primjeričnu listu Transakcija koje se mogu zaključivati temeljem ovog Okvirnog ugovora, što znači da je temeljem njega moguće zaključivati i druge vrste pravnih poslova s izvedenim financijskim instrumentima (koje nisu navedene u Prilogu 1), u kom slučaju Ugovorne strane mogu dodatno ugovoriti druge bitne odredbe, specifične upravo za te pravne poslove.

## 2. Transakcije

- (1) Nakon što zaključe pojedinačnu Transakciju, Ugovorne strane će bez odgađanja razmijeniti pisane potvrde o uvjetima zaključene Transakcije (u daljnjem tekstu: "Zaključnica"), na jedan od ugovorenih načina komunikacije. Zaključnice se mogu razmijeniti i na način da jedna Ugovorna strana potpiše Zaključnicu koju je primila od druge Ugovorne strane i tako je potpisanu vrati Ugovornoj strani koja je Zaključnicu kreirala.
- (2) Svaka Ugovorna strana ima pravo zahtijevati da joj druga Ugovorna strana dostavi ili vrati potpisanu Zaključnicu; međutim, ne postupi li druga Ugovorna strana po tom zahtjevu, to neće imati utjecaja na postojanje i pravnu valjanost zaključene Transakcije.
- (3) U slučaju da se uvjeti zaključene Transakcije razlikuju od uvjeta određenih u ovom Okvirnom ugovoru, mjerodavnima će se smatrati uvjeti zaključene Transakcije.
- (4) Ugovorne strane mogu posebno ugovoriti da se odredbe ovoga članka neće primjenjivati na pojedine vrste Transakcija ili na pojedinačne Transakcije.
- (5) Kada su Ugovorne strane kreditne institucije koje imaju odobrenje za rad izdano od strane nadležnog regulatora, Zaključnice se mogu razmijeniti i putem SWIFT poruke ili drugog elektroničkog sustava kojem Ugovorne strane imaju pristup.

### 3. Plaćanja i isporuke

- (1) Svaka Ugovorna strana obvezuje se platiti odnosno isporučiti drugoj Ugovornoj strani ono što joj duguje najkasnije na dan dospijeća odnosno na dane dospijeća ugovorene(e) za svaku pojedinačnu Transakciju.
- (2) Svi novčani iznosi moraju biti uplaćeni na račun Ugovorne strane koja ih treba primiti, i to u valuti koja je ugovorena za određenu Transakciju, bez odbitaka bilo kakvih troškova i poreza, i na način koji je uobičajen za plaćanja takve vrste i u takvoj valuti. Na svaki ugovoreni dan dospijeća iznosi koji se trebaju platiti moraju u cijelosti biti doznačeni njihovom primatelju.
- (3) Ako na isti dan obje Ugovorne strane temeljem jedne od Transakcija imaju, jedna prema drugoj, obvezu platiti određeni novčani iznos u istoj valuti, ona Ugovorna strana koja je dužna platiti veći iznos bit će u obvezi isplatiti razliku između ta dva novčana iznosa. U svakom slučaju, svaka Ugovorna strana dužna je pravovremeno, a prije nego što je navedeni iznos dospio na plaćanje, obavijestiti drugu Ugovornu stranu o točnom iznosu razlike koji je potrebno platiti. Ugovorne strane mogu se posebno dogovoriti o drugačijoj primjeni ovog stavka.
- (4) Nije li nešto drugo posebno ugovoreno, Ugovorna strana koja kasni s plaćanjem dužna je drugoj Ugovornoj strani i zateznu kamatu obračunatu po zakonskoj stopi koja se primjenjuje na odnose iz trgovačkih ugovora, odnosno ugovora između trgovaca i osoba javnog prava.
- (5) Ne pada li dan dospijeća na Radni dan (kako je definiran u članku 4. ovog Okvirnog ugovora), svako plaćanje odnosno isporuka bit će izvršeni sukladno uvjetima svake pojedinačne Transakcije, i to na bilo koji od sljedećih načina:
  - a. na prvi Radni dan koji neposredno prethodi danu dospijeća, ili
  - b. na prvi sljedeći Radni dan nakon dana dospijeća, ili
  - c. u slučaju da prvi sljedeći Radni dan pada u naredni kalendarski mjesec, na Radni dan koji neposredno prethodi danu dospijeća.

### 4. Radni dan

„Radnim danom“ u smislu odredbi Ugovora smatrat će se dan kada su banke u Republici Hrvatskoj otvorene za obavljanje svojih poslova u skladu s mjerodavnim propisima koji uređuju blagdane i neradne dane u Republici Hrvatskoj. Također, „Radnim danom“ za potrebe Ugovora, ako je primjenjivo, smatrat će se i dan kada su banke otvorene za poslove kupoprodaje stranih valuta te primanje depozita u stranim valutama, u financijskom centru odnosno centrima na koje se odnosi određena Transakcija. Ni u kom slučaju se Radnim danom neće smatrati subote i nedjelje.

### 5. Referentna vrijednost (tzv. „Reference Basis“)

- (1) Kad se u pojedinoj Transakciji primjenjuje promjenjiva kamatna stopa, tečaj, cijena ili druga promjenjiva vrijednost koja služi kao osnovica za izračunavanje iznosa kojeg jedna Ugovorna strana treba platiti drugoj Ugovornoj strani u vezi s tom Transakcijom (u daljnjem tekstu: „Referentna vrijednost“ (tzv. „Reference Basis“)), Obračunska strana obvezuje se o utvrđenoj Referentnoj vrijednosti obavijestiti drugu Ugovornu stranu na dan kada Referentna vrijednost treba biti utvrđena (u daljnjem tekstu: „Dan izračuna“ (tzv. „Calculation Date“)), odnosno nakon njenog utvrđivanja, čim prije moguće.
- (2) Predstavlja li Referentna vrijednost promjenjivu kamatnu stopu, takva kamatna stopa bit će zaokružena naviše, na najbliži višekratnik 1/100 000 postotnog boda i smatrat će se „Baznom kamatnom stopom“ (tzv. „Base rate“).
- (3) U slučaju da se Referentna vrijednost koja se koristi za pojedinačne Transakcije (i) (privremeno, trajno ili neograničeno) prestane utvrđivati ili upotrebljavati ili (ii) administrator Referentne vrijednosti postane insolventan ili zbog drugog razloga prestane utvrđivati ili objavljivati Referentnu vrijednost ili (iii) Referentna

vrijednost prema priopćenju nadležnog tijela više ne odražava temeljnu tržišnu ili gospodarsku stvarnost, a pritom ne postoji administrator koji će nastaviti utvrđivati Referentnu vrijednost odnosno ne postoji druga Referentna vrijednost koju je nadležno tijelo u skladu s mjerodavnim propisima odredilo kao zamjenu za izvornu Referentnu vrijednost, Obračunska strana će utvrditi zamjensku Referentnu vrijednost koja prema njenom razumnom nahođenju te, ako postoje, primjenjivim tržišnim standardima na međunarodnom i/ili domaćem financijskom tržištu, predstavlja odgovarajuću zamjenu za izvornu Referentnu vrijednost.

Obračunska strana će bez odgađanja obavijestiti drugu Ugovornu stranu o utvrđenoj zamjenskoj Referentnoj vrijednosti i datumu početka njene primjene („Obavijest“).

Osim u slučaju kada primjena zamjenske Referentne vrijednosti proizlazi iz mjerodavnih propisa, druga Ugovorna strana je u roku od 8 dana od dana primitka Obavijesti ovlaštena raskinuti svaku Transakciju na koju bi se trebala primjenjivati zamjenska Referentna vrijednost („Obuhvaćena Transakcija“). Radi izbjegavanja svake sumnje, druga Ugovorna strana je u navedenim okolnostima ovlaštena raskinuti isključivo „Obuhvaćenu Transakciju“, ali ne i ostale Transakcije zaključene između Ugovornih strana temeljem ovog Okvirnog ugovora.

Ugovorne strane su suglasne da se prethodno pravilo primjenjuje i u slučaju da Obračunska strana ne utvrdi zamjensku Referentnu vrijednost u roku od 5 (pet) Radnih dana računajući od dana kada ju je druga Ugovorna strana pozvala da to učini, u kojem slučaju će se Obuhvaćenom Transakcijom smatrati i svaka Transakcija na koju se primjenjivala izvorna Referentna vrijednost u pogledu koje je Obračunska strana propustila utvrditi odgovarajuću zamjensku Referentnu vrijednost i o njoj obavijestiti drugu Ugovornu stranu.

Ne raskine li druga Ugovorna strana Obuhvaćenu Transakciju u roku od 8 dana od dana primitka Obavijesti, smatrat će se da nema prigovora te da su Ugovorne strane postigle dogovor o zamjenskoj Referentnoj vrijednosti koja će se primjenjivati na pojedinačne Transakcije umjesto izvorne Referentne vrijednosti.

Ako se u vezi s određenim Transakcijama promijeni definicija, metodologija obračuna, formula obračuna ili neki drugi element potreban za izračunavanje Referentne vrijednosti, Ugovorne strane su suglasne da će se svako pozivanje na Referentnu vrijednost smatrati pozivanjem na tu Referentnu vrijednost kako je ista promijenjena, osim u slučaju kada je izrijeком određeno ili ugovoreno nešto drugo.

## **6. Obračunske metode kod Transakcija vezanih uz kamatne stope**

- (1) Svaki promjenjivi iznos koji treba biti plaćen temeljem pojedinačne Transakcije bit će umnožak:
  - a) „nominalnog iznosa“ (tzv. „notional amount“) koji je bio ugovoren pri zaključivanju takve Transakcije,
  - b) promjenjive kamatne stope (tzv. „Floating Rate“) izračunate u skladu s odredbama članka 5. i uvjetima pod kojima je takva Transakcija zaključena, pri čemu navedena kamatna stopa treba biti izražena brojkom s eventualnim decimalnim mjestima, i
  - c) Konvencije (tzv. „Day Count Fraction“) u smislu odredbi stavka 5. ovoga članka.
- (2) Svaki fiksni iznos koji treba biti plaćen temeljem pojedinačne Transakcije bit će onaj iznos koji je kao takav naveden u uvjetima te Transakcije, ako je takav fiksni iznos brojčano iskazan. U svim ostalim slučajevima takav iznos bit će umnožak:
  - a) „nominalnog iznosa“ (tzv. „notional amount“) koji je bio ugovoren pri zaključivanju takve Transakcije,
  - b) fiksne kamatne stope (tzv. „Fixed Rate“) koja je ugovorena za takvu Transakciju te izražena brojkom s eventualnim decimalnim mjestima, i
  - c) Konvencije (tzv. „Day Count Fraction“) u smislu odredbi stavka 5. ovoga članka.
- (3) U slučaju Transakcija kojima je cilj zaštita od rizika promjene kamatnih stopa, kao promjenjiva kamatna stopa uzet će se isključivo ona kamatna stopa koja je ugovorena u takvoj Transakciji, a uzimajući u obzir odredbe stavka 4. ovoga članka, i to:

- a) za plaćanja koja treba izvršiti Ugovorna strana određena kao tzv. „Cap-seller“ ili „FRA seller“ (strana koja je obvezna izvršiti plaćanje pozitivne razlike između kamatnih stopa), ugovorena Bazna kamatna stopa (tzv. „Base Rate“) umanjena za kamatnu stopu navedenu u uvjetima Transakcije kao maksimalnu kamatnu stopu (ili tzv. „cap rate“) ili kao tzv. „forward rate“, i
- b) za plaćanja koja treba izvršiti Ugovorna strana određena kao tzv. „Floor Seller“ ili „FRA Buyer“ (strana koja je obvezna izvršiti plaćanje negativne razlike između kamatnih stopa), kamatna stopa koja je navedena u uvjetima Transakcije kao minimalna kamatna stopa (ili tzv. „floor rate“) ili kao „forward rate“, te umanjena za ugovorenu Baznu kamatnu stopu (ili tzv. „Base Rate“).

(4) Ako Ugovorne strane zaključe Transakciju kod koje je plaćanje potrebno izvršiti na početku, a ne na kraju Obračunskog Razdoblja (tzv. „Calculation Period“) navedenog u takvoj Transakciji, iznos utvrđen u skladu sa stavcima 1. i 2. ovoga članka bit će diskontiran na način da isti bude podijeljen:

- a) u slučaju kada Obračunsko Razdoblje iznosi godinu dana ili manje, iznosom dobivenim pomoću formule:

$$1 + \frac{L \times D}{B}$$

odnosno,

- b) u slučaju kada Obračunsko Razdoblje iznosi više od godinu dana, iznosom dobivenim pomoću formule:

$$(1 + L)^{\frac{D}{B}}$$

pri čemu

„L“ predstavlja Baznu kamatnu stopu („Base Rate“) ili drugu diskontnu kamatnu stopu koja je ugovorena u pojedinačnoj Transakciji za određeno Obračunsko Razdoblje, a koja je izražena decimalnim brojkama (npr. 0,01 u slučaju Bazne kamatne stope ili 1% u slučaju diskontne kamatne stope);

„D“ predstavlja broj dana Obračunskog razdoblja;

„B“ znači broj 360, osim u slučajevima kada je ugovorena valuta ona valuta za koju je uobičajena tržišna praksa da se Bazna kamatna stopa („Base Rate“) ili bilo koja druga ugovorena diskontna kamatna stopa izračunava primjenom osnovice od 365 ili, u slučaju prijestupnih godina, 366, u kojim će slučajevima „B“ predstavljati brojku 365 odnosno 366.

Sve odredbe navedene u ovome stavku primjenjivat će se na tzv. „Forward Rate Agreement“ Transakcije, osim ako što drugo nije posebno ugovoreno. U slučaju da su zaključene bilo koje druge vrste Transakcija, ove odredbe primjenjivat će se u slučaju da je kod istih ugovoreno diskontiranje.

(5) „Konvencija“ (tzv. „Day Count Fraction“), ovisno o uvjetima pod kojima je pojedinačna Transakcija zaključena, može imati jedno od sljedećih značenja:

- a) stvarno protekli broj dana unutar Obračunskog Razdoblja, a za koje treba izračunati određeni iznos, podijeljen sa 360 („ACT/360“) ili
- b) broj dana proteklih unutar Obračunskog Razdoblja, izračunatih na temelju 360-dnevne godine sa 12 mjeseci pri čemu svaki mjesec iznosi po 30 dana, te podijeljen sa 360 („30/360“) ili
- c) stvarno protekli broj dana unutar Obračunskog Razdoblja podijeljen sa 365 ili, u slučaju prijestupne godine, sa 366 („ACT/ACT“) ili
- d) stvarno protekli broja dana unutar Obračunskog Razdoblja, podijeljen sa 365 („ACT/365“).

(6) „Obračunskim razdobljem“ smatrat će se vremensko razdoblje koje počinje na (i uključujući) stvarni dan početka pojedinačne Transakcije (tzv. „effective date“) ili na (i uključujući) Dan plaćanja, te završava na (ali ne uključujući) sljedeći Dan plaćanja ili na (ali ne uključujući) dan raskida Transakcije (tzv. „Termination“).

Date“). U slučajevima kada su Ugovorne strane prilikom zaključenja pojedinačne Transakcije ugovorile Dan dospijeća/Dan dospijeća (tzv. „Due Date/Due Date“) koji se odnosi na utvrđivanje promjenjivog iznosa, vremenski period počinjat će na (i uključivati) stvarni dan početka Transakcije (tzv. „effective date“) ili na (i uključujući) Dan dospijeća, a završavat će na (ali ne uključujući) drugi tako ugovoreni Dan Dospijeća ili na (ali ne uključujući) dan Prestanka Transakcije (tzv. „Termination Date“). U smislu odredbi ovoga Ugovora „Danom plaćanja“ smatrat će se svaki dan kada plaćanje treba izvršiti po pojedinoj Transakciji, a u pojedinačnim slučajevima i uz primjenu odredbi članka 3. stavka 5. ovoga Ugovora, dok će se „Danom dospijeća“ smatrati zadnji Dan plaćanja po pojedinoj Transakciji

- (7) U slučajevima kada dođe do dospijeća promjenjivog iznosa ili fiksnog iznosa koji se izračunava temeljem stavka 2., druge rečenice ovoga članka, Obračunska strana se obvezuje o takvom iznosu obavijestiti drugu Ugovornu stranu bez odgađanja, pri čemu će u slučaju kada je dospio na naplatu promjenjivi iznos Obračunska strana dodatno obavijestiti drugu Ugovornu stranu i o Promjenjivoj veličini.

## 7. Izjave i jamstva

(1) Svaka Ugovorna strana izjavljuje i jamči drugoj Ugovornoj strani da:

- (a) je valjana osnovana i da kao takva postoji u skladu sa propisima države u kojoj je osnovana;
- (b) je ovlaštena sklopiti ovaj Okvirni ugovor i drugu potrebnu ugovornu dokumentaciju, ispunjavati preuzete obveze, zaključivati Transakcije i ispunjavati obveze koje njima preuzme, te da je poduzela sve radnje koje su potrebne kako bi takvo sklapanje, zaključenje i ispunjavanje bilo pravno valjano;
- (c) su osobe koje su potpisale ovaj Okvirni ugovor i drugu ugovornu dokumentaciju za njezin račun, te da će osobe koje će je zastupati prilikom zaključenja Transakcije biti, ovlaštene za poduzimanje tih pravnih radnji;
- (d) je ishodila sve suglasnosti upravnih ili nadzornih tijela koje su potrebne u svezi s ovim Okvirnim ugovorom, drugom ugovornom dokumentacijom i Transakcijama predviđenim ovim Okvirnim ugovorom te da su takve suglasnosti na snazi;
- (e) ne postoje trgovinske, ekonomske, financijske ili druge mjere ograničavanja (sankcije) ili slična ograničenja ili zabrane koje se provode temeljem obvezujućih pravnih akata Republike Hrvatske, Europske unije, Ujedinjenih naroda ili drugih međunarodnih tijela, a koje bi se odnosile i primjenjivale na tu Ugovornu stranu ili bilo koju s njom povezanu pravnu osobu;
- (f) sklapanje i ispunjenje ovog Okvirnog ugovora, druge ugovorne dokumentacije i Okvirnim ugovorom predviđenih Transakcija neće kršiti ni jedan zakon, odluku, pravilnik ili bilo koji drugi propis koji se primjenjuje na tu Ugovornu stranu (uključujući, bez ograničenja, propise i odluke o ograničenju ulaganja), ugovor kojim je vezana ili koji se odnosi na njezinu imovinu;
- (g) prema njezinom najboljem znanju, ne postoji niti jedan tekući, neriješeni ili prijeteći sudski, arbitražni, upravni ili neki drugi postupak ili spor koji bi mogao utjecati na valjanost ili provedbu ovog Okvirnog ugovora ili ispunjenje obveza sukladno ovom Okvirnom ugovoru, niti je svjesna bilo kojeg razloga, činjenice ili okolnosti zbog kojih bi takav spor mogao nastati u budućnosti;
- (h) prema njezinom najboljem znanju, ne postoji Razlog za raskid niti Raskidni uvjet u smislu članka 9. ovog Okvirnog ugovora, niti je svjesna bilo kojeg razloga, činjenice ili okolnosti zbog kojeg bi isti mogao nastati;
- (i) su sve informacije i podaci koji se daju, razmjenjuju ili navode u kontekstu ovog Okvirnog ugovora, druge ugovorne dokumentacije, Transakcije, Zaključnice ili bilo kojeg dokumenta koji se zaključuje, sklapa ili razmatra u vezi s ovim Okvirnim ugovorom, istiniti, točni i potpuni;

- (j) vezano uz Okvirni ugovor i svaku Transakciju pojedinačno:
  - (i) da je odluke o zaključenju bilo koje Transakcije donosila samostalno i za svoj račun prema svojoj vlastitoj poslovnoj procjeni. Nikakva komunikacija (bilo pisana, bilo usmena) koju joj je druga Ugovorna strana uputila neće se smatrati uvjeravanjem ili jamstvom u pogledu očekivanih učinaka bilo koje Transakcije; te
  - (ii) da može procijeniti i razumjeti (samostalno ili uz pomoć neovisnih savjetnika) bitne značajke bilo koje Transakcije, te da razumije i prihvaća njene uvjete, pogodbe i rizike.

(2) Smatrat će se da su Ugovorne strane ponovile navedene izjave i jamstva na datum zaključenja bilo koje Transakcije kao i na svaki dan prijenosa VM-Instrumenta Osiguranja u skladu s Dodatkom o osiguranju u formi varijabilne marže, ako je isto primjenjivo. Radi izbjegavanja dvojbi i neovisno o odnosima koje Ugovorne strane mogu imati s bilo kojom trećom stranom, svaka Ugovorna strana bit će odgovorna kao principal za svoje obveze temeljem ovog Okvirnog ugovora i svake Transakcije.

## 8. Otkaz Okvirnog ugovora

- (1) Svaka Ugovorna strana može otkazati Okvirni ugovor pisanim putem, otkaznim pismom poslanim drugoj Ugovornoj strani (i) elektroničkom poštom, (ii) po ovlaštenom dostavljaču ili (iii) preporučenom poštanskom pošiljkom, i to na adrese navedene u članku 4. Aneksa I Okvirnog ugovora. Otkazni rok je 8 (osam) dana i počinje teći od dana dostave otkaznog pisma, na način i u skladu s člankom 12. stavkom 2. ovog Okvirnog ugovora.
- (2) Ovaj Okvirni ugovor se ne može otkazati sve dok postoje neispunjene Transakcije ili bilo koje druge dospjele ili nedospjele obveze iz Ugovora. Ugovorne strane suglasne su da će se takav otkaz smatrati otkazom danim u nevrijeme te neće vrijediti niti će proizvoditi pravne učinke tako dugo dok sve Transakcije i međusobne obveze iz Ugovora ne budu u cijelosti ispunjene.

## 9. Raskid Ugovora

- (1) Kad između Ugovornih strana postoji zaključena i još neispunjena barem jedna Transakcija, svaka Ugovorna strana može raskinuti Ugovor ako za to postoji važan razlog, s time da će se važnim razlogom posebice smatrati svaki od sljedećih razloga (u daljnjem tekstu: "Razlozi za raskid"):
  - (a) neispunjenje ili povreda bilo koje odredbe Ugovora koja nije navedena pod točkama b) – e) ovoga stavka 1., a koje nije otklonjeno u roku od 30 dana od dana kada je jedna Ugovorna strana upozorila drugu na takvo neispunjenje odnosno povredu Ugovora;
  - (b) propuštanje jedne Ugovorne strane da namiri Transakciju (isplatom novčane svote i/ili prijenosom financijskog instrumenta („isporuka“)) u ugovorenom roku, koje zakašnjenje ta Ugovorna strana nije ispravila niti u naknadnom roku od 2 Radna dana od dana dostave pisanog upozorenja koje joj je uputila druga Ugovorna strana;
  - (c) prestanak postojanja ili smanjenje vrijednosti sredstva osiguranja koje je jedna Ugovorna strana dala drugoj temeljem odredbi ovog Okvirnog ugovora, pod uvjetom da niti nakon proteka roka od 2 Radna dana od dana dostave pisanog upozorenja upućenog od druge Ugovorne strane, Ugovorna strana koja je upozorena ne zamijeni odnosno ne dopuni sredstvo osiguranja drugim sredstvom osiguranja do ugovorene ukupne obvezne vrijednosti sredstva osiguranja;
  - (d) kada Ugovorna strana koja je temeljem odredbi ovog Okvirnog ugovora bila obvezna dati sredstvo osiguranja, tu obvezu ne ispuni niti u naknadnom roku od 2 Radna dana od dostave pisanog upozorenja koje joj je uputila druga Ugovorna strana;
  - (e) kada jedna Ugovorna strana ne ispuni, bilo prema drugoj Ugovornoj strani, bilo prema bilo kojoj trećoj osobi, obvezu koja proizlazi iz bilo kojeg ugovora o kreditu, ugovora o zajmu ili ugovora o depozitu, ili bilo kojeg drugog pravnog posla kojim je izravno ili neizravno financirana, a što uključuje i neispunjenje obveza iz sudužništva, jamstava i/ili garancija, pri čemu se to neispunjenje posebice očituje u neplaćanju kamata ili glavnice iz navedenih poslova od strane te Ugovorne strane, i zbog tog

neispunjenja je nastupilo ili može nastupiti prijevremeno dospijeće te obveze; odredba ove točke (e) primjenjivat će se samo ako iznos neispunjene obveze dosegne ili premaši iznos naveden u članku 7. Aneksa I Okvirnog ugovora;

- (f) kada se pokaže da je bilo koja izjava i jamstvo koje je jedna Ugovorna strana dala drugoj u smislu članka 7. ovog Okvirnog ugovora netočna, nepotpuna ili da navodi na pogrešne zaključke;
- (g) kada u slučaju spajanja, pripajanja, podjele („spin-off“) ili drugog oblika preoblikovanja odnosno restrukturiranja jedne Ugovorne strane dođe do pada njene kreditne sposobnosti odnosno pada kreditne sposobnosti subjekta koji je pravni slijednik te Ugovorne strane, a u odnosu na kreditnu sposobnost koju je ta Ugovorna strana imala prije promjena navedenih pod ovom točkom (g);
- (h) kada bilo koja Ugovorna strana izgubi odobrenje za rad vezano uz pružanje bankovnih usluga, financijskih usluga, investicijskih usluga, usluga vezanih za osnivanje i upravljanje investicijskim ili mirovinskim fondovima, usluga vezanih uz poslove osiguranja, ili drugih usluga financijske ili druge prirode za čije je pružanje potrebno odobrenje za rad izdano od strane nadležnog regulatora;
- (i) pokretanje postupka sanacije ili imenovanja prisilne ili posebne uprave nad jednom Ugovornom stranom od strane nadležnog regulatora ili drugog ovlaštenog tijela, osim ako je, i u mjeri u kojoj je, prisilnim propisima ili odlukom nadležnog regulatora donesenom u skladu s mjerodavnim propisom mogućnost raskida Okvirnog ugovora zbog ovih razloga privremeno ili trajno isključena odnosno ograničena;
- (j) pokretanje postupka prisilnog prijenosa upravljanja nad investicijskim ili mirovinskim fondom kojim upravlja jedna Ugovorna strana, od strane nadležnog regulatora;
- (k) pokretanje postupka prisilne ili dobrovoljne likvidacije nad jednom Ugovornom stranom;
- (l) podnošenje prijedloga za otvaranje stečajnog postupka nad jednom Ugovornom stranom, osim ako se radi o prijedlogu iz članka 9, stavka 2., točke (a) ovog Ugovora;
- (m) pisano očitovanje jedne Ugovorne strane da o dospijeću neće biti u mogućnosti ispuniti svoje obveze iz ovog Ugovora;
- (n) nastupanje bilo kojeg drugog događaja, pokretanje bilo kojeg drugog postupka ili poduzimanje bilo koje druge radnje, koje dovodi ili može dovesti do prestanka postojanja jedne Ugovorne strane ili može imati suštinski jednak učinak kao i događaji, postupci ili radnje navedene pod gornjim točkama ovog stavka 1.

Radi izbjegavanja svake dvojbe, Ugovor se ne raskida samim protekom rokova navedenih u ovom stavku 1., točkama (a) do (d), već je o raskidu Ugovora potrebno dostaviti posebnu obavijest u skladu s odredbama ovog stavka 1. Nakon proteka rokova navedenih u ovom stavku 1., točkama (a) do (d), odnosno nastupanjem drugog Razloga za raskid navedenog pod točkama (e) do (m) istog stavka, Ugovorna strana koja nije odgovorna za nastupanje Razloga za raskid odnosno na koju se Razlog za raskid ne odnosi, može raskinuti Ugovor dostavom obavijesti drugoj Ugovornoj strani u skladu s odredbama ovoga članka, u kojoj treba biti naveden Razlog za raskid („Obavijest o raskidu“).

Obavijest o raskidu, kao i upozorenja i druge obavijesti iz ovog stavka 1., moraju se uputiti u pisanom obliku, uključujući (bez ograničenja), slanje preporučenom poštanskom pošiljkom s povratnicom, po registriranoj kurirskoj službi ili elektroničkom poštom, na adrese navedene u Aneksu I Okvirnog ugovora. Pravni učinci raskida Ugovora nastupaju s danom dostave Obavijesti o raskidu drugoj Ugovornoj strani, na način i u skladu s člankom 12. stavkom 2. ovog Okvirnog ugovora, pri čemu su Ugovorne strane suglasne da Ugovorna strana koja raskida Ugovor nije dužna drugoj Ugovornoj strani dati daljnji naknadni rok za ispunjenje odnosno uklanjanje Razloga za raskid.

Ugovorna strana ne može raskinuti samo jednu Transakciju ili neke od Transakcija.

- (2) Osim ako je u Aneksu I Okvirnog ugovora određeno drugačije, pravni učinci Ugovora prestat će čim nastupi najraniji od niže navedenih raskidnih uvjeta (u daljnjem tekstu: „Raskidni uvjeti“) u odnosu na jednu od Ugovornih strana:
  - (a) podnošenje prijedloga za otvaranje stečajnog postupka od te Ugovorne strane same ili od strane nadležnog regulatora ili drugog tijela s javnim ovlastima koje uključuju podnošenje takvog prijedloga;
  - (b) donošenje rješenja suda o pokretanju prethodnog postupka radi utvrđivanja pretpostavki za otvaranje stečajnog postupka;

- (c) određivanje ročišta radi rasprave o pretpostavkama za otvaranje stečajnog postupka;
- (d) podnošenje prijedloga za otvaranje predstečajnog postupka od te Ugovorne strane same ili uz njenu suglasnost;
- (e) podnošenje prijedloga za otvaranje postupka izvanredne uprave prema propisima kojima se uređuje izvanredna uprava u trgovačkim društvima od sistemskog značaja za Republiku Hrvatsku.

Ugovorna strana na koju se odnosi Raskidni uvjet, dužna je odmah, a najkasnije u roku od 24 sata, obavijestiti drugu Ugovornu stranu o njegovom nastupanju. Radi izbjegavanja svake sumnje, pravni učinci raskida Ugovora nastupaju već samim nastupanjem Raskidnih uvjeta, bez potrebe slanja bilo kakve obavijesti ili druge radnje odnosno očitovanja volje bilo koje Ugovorne strane.

- (3) U slučaju raskida Ugovora, posebno u slučaju raskida zbog nastupanja Razloga za raskid iz stavka 1. ovog članka odnosno raskida kao posljedice nastupanja Raskidnog uvjeta temeljem stavka 2. ovog članka, nijedna Ugovorna strana neće više drugoj Ugovornoj strani dugovati obveze na plaćanje i isporuku iz Transakcija obuhvaćenih raskidom Ugovora, već će se sve te međusobne obveze, kao jedina posljedica raskida Ugovora, zamijeniti obvezom plaćanja naknade iz članka 10. ovog Okvirnog ugovora.

## **10. Naknada štete zbog neispunjenja**

- (1) U slučaju raskida Ugovora, ona Ugovorna strana na čijoj strani nije nastupio Razlog za raskid ili u odnosu na koju nije nastupio Raskidni uvjet ("Strana koja obračunava naknadu"), obračunat će iznos naknade štete zbog neispunjenja ("Naknada"). Strana koja obračunava naknadu obračunat će Naknadu ili temeljem burzovnih odnosno tržišnih cijena (uključujući kamatne stope, tečajeve / stope u budućnosti (tzv. "forward rates"), tečajeve, indekse, odnosno bilo koju drugu veličinu, dalje u tekstu: "Tržišne cijene") tzv. zamjenskih transakcija koje je zaključila umjesto svih Transakcija obuhvaćenih raskidom Ugovora ili temeljem iznosa koje bi Strana koja obračunava naknadu platila odnosno naplatila da je zaključila takve zamjenske transakcije. Strana koja obračunava naknadu mora bez odlaganja, a najkasnije unutar 5 (pet) Radnih dana od dana kada su nastupili pravni učinci raskida Ugovora, zaključiti zamjenske transakcije ili utvrditi iznose koje bi platila odnosno naplatila da je zaključila zamjenske transakcije, temeljem tada važećih burzovnih odnosno Tržišnih cijena. Obračunom iz ovog stavka 1. utvrdit će se jedinstveni neto iznos Naknade, izražen u eurima. Bude li taj jedinstveni iznos iz perspektive Strane koja obračunava naknadu pozitivan, druga Ugovorna strana dugovat će Naknadu Strani koja obračunava naknadu; bude li iz perspektive Strane koja obračunava naknadu taj jedinstveni iznos negativan, Strana koja obračunava naknadu dugovat će Naknadu drugoj Ugovornoj strani.
- (2) Sljedeće se primjenjuje u odnosu na druga nepodmirena plaćanja i isporuke, kamate u skladu s člankom 3. stavkom 4. Okvirnog ugovora, kao i na troškove i naknade koje je Strana koja obračunava naknadu snosila u vezi s obračunom Naknade: ako Ugovorna strana koja je dužna platiti Naknadu u trenutku raskida Ugovora duguje i takve iznose odnosno isporuke, zatezne kamate, troškove, naknade i / ili druge obveze drugoj Ugovornoj strani, iznos Naknade uvećat će se za navedene nepodmirene iznose. U obrnutom slučaju, iznos Naknade umanjit će se za navedene nepodmirene iznose.
- (3) Strana koja obračunava naknadu dužna je, nakon što utvrdi iznos Naknade, bez odgode obavijestiti drugu Ugovornu stranu o: (i) iznosu Naknade i parametrima na temelju kojih je Naknada obračunata, te (ii) tome koja je Ugovorna strana dužna platiti Naknadu. Obveza plaćanja Naknade dopijeva u roku od 2 Radna dana od dana kada druga Ugovorna strana primi obavijest iz ovog stavka 3.

## **11. Prijenos prava i obveza te ustupanje tražbina**

Prijenos bilo kakvih prava i obveza odnosno ustupanje tražbina proizišlih iz ovog Okvirnog ugovora dopušteni su jedino uz izričitu pisanu suglasnost druge Ugovorne strane. Takva pisana suglasnost može biti upućena u na način i u skladu s člankom 12. stavkom 2. ovog Okvirnog ugovora.

## 12. Ostale odredbe

- (1) Ovaj Okvirni ugovor se sklapa na neodređeno vrijeme i vrijedi traje sve dok ne bude otkazan u skladu sa člankom 8., odnosno raskinut u skladu sa člankom 9. ovog Okvirnog ugovora.
- (2) Za potrebe dostave otkaznog pisma sukladno članku 8., obavijesti u vezi s Razlogom za raskid te Obavijesti o raskidu sukladno članku 9., pisane suglasnosti u odnosu na prijenos prava i ustupanje potraživanja sukladno članku 11. ovog Okvirnog ugovora, smatra se da su obavijesti dostavljene, odnosno dane, i to u slučaju dostave:
  - (i) elektroničkom poštom, danom slanja e-maila na adresu elektroničke pošte Strane A, odnosno Strane B ako je obavijest poslana elektroničkom poštom Radnim danom do 16:00 sati, a u protivnom idućeg Radnog dana; radi otklanjanja eventualnih nedoumica, danom i trenutkom slanja poruke elektroničke pošte smatraju se dan i trenutak kada je predmetna poruka elektroničke pošte zabilježena na odlaznom poslužitelju pošiljatelja, neovisno o tome da li je i kada je predmetna poruka zabilježena na dolaznom poslužitelju primatelja;
  - (ii) putem ovlaštenog dostavljača, danom predaje Strani A, odnosno Strani B, ako je dostava obavljena Radnim danom do 16:00 sati, a u protivnom idućeg Radnog dana, a u svakom slučaju najkasnije istekom petog Radnog dana od dana predaje pošiljke ovlaštenom dostavljaču;
  - (i) preporučenom pošiljkom, danom dostave na adresu Strane A odnosno strane B, ako je dostava izvršena Radnim danom do 16:00 sati, u protivnom idućeg Radnog dana, a u svakom slučaju najkasnije istekom petog Radnog dana od dana predaje pošiljke pošti.
- (3) Ako se utvrdi da je bilo koja od odredbi ovog Okvirnog ugovora ništetna, nevaljana ili neprovediva, odnosno ako ista naknadno postane ništetna, nevaljana ili nepovrediva, to neće utjecati na ili umanjiti dopuštenost, valjanost ili provedivost ostalih odredbi ovog Okvirnog ugovora, kao niti na valjanost Ugovora u cjelini. Takvu odredbu Ugovorne strane nastojat će čim prije zamijeniti valjanom odredbom, koja će u najvećoj mogućoj mjeri odražavati volju i namjeru Ugovornih strana prilikom sklapanja ovog Okvirnog ugovora.
- (4) Mjerodavno pravo za ovaj Okvirni ugovor, kao i sve Transakcije zaključene temeljem ovog Okvirnog ugovora, je pravo Republike Hrvatske.
- (5) Svi sporovi koji proizlaze iz ovog Okvirnog ugovora i Transakcija, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja njegovog valjanog nastanka, povrede ili prestanka, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu konačno će se riješiti arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom arbitražnom sudištu Hrvatske gospodarske komore (Zagrebačkim pravilima). Broj izabраниh sudaca (arbitara) bit će 3 (tri). Mjesto arbitraže bit će Zagreb. Mjerodavno pravo bit će hrvatsko. U Aneksu I Okvirnog ugovora, Ugovorne strane mogu posebno ugovoriti da se arbitražna klauzula iz ovog stavka 5. ne primjenjuje.
- (6) Ovaj Okvirni ugovor primjenjivat će se i na sve transakcije zaključene prije datuma sklapanja ovog Okvirnog ugovora, bez obzira na to jesu li zaključene temeljem nekog drugog, ranijeg okvirnog ugovora, ili su zaključene bez da su Ugovorne strane prethodno sklopile okvirni ugovor. Takve transakcije smatrat će se Transakcijama u smislu odredbi ovog Okvirnoga ugovora.
- (7) Ugovorne strane svjesne su toga da svaka Ugovorna strana može snimati telefonske razgovore vezano uz Transakcije i provođenje Transakcija. Ugovorne strane razumiju da tako snimljeni telefonski razgovori, osim što mogu biti korišteni radi razjašnjenja uvjeta zaključenja pojedinih spornih Transakcija, mogu biti korišteni i kao dokaz u bilo kojem sudskom, upravnom, arbitražnom ili kakvom drugom postupku.
- (8) Ovaj Okvirni ugovor sklapa se u 2 (dva) jednaka primjerka od kojih svaka Ugovorna strana zadržava po 1 (jedan) primjerak.

## 13. Završne odredbe

(1) Obračunska strana izračunava vrijednost svih iznosa navedenih u ovome Okvirnom ugovoru, osim ako nešto drugo nije izrijekom navedeno u ovom Okvirnog ugovoru ili u pojedinoj Zaključnici. Obračunska strana određena je u Aneksu I Okvirnog ugovora.

(2) U ovom su Okvirnom ugovoru suglasnošću Ugovornih strana upisani i osobni podaci Ugovornih strana koji su zakonom zaštićeni kao povjerljivi i tajni. Svaka Ugovorna strana je dužna s tim podacima postupati u skladu sa svojom zakonskom obvezom čuvanja tajnosti podataka za koje je saznala u poslovanju s drugom Ugovornom stranom i ovlaštena ih je koristiti u svojim poslovnim evidencijama te ih obrađivati u skladu s propisima koji uređuju područje zaštite osobnih podataka.

Osobni podaci Ugovornih strana mogu se unositi u dokumentaciju koja nastaje radi realizacije prava i obveza iz Transakcija zaključenih na temelju ovoga Okvirnog ugovora, radi nedvojbene identifikacije ugovornih strana.

(3) Ugovorna strana koja sukladno važećim propisima predstavlja kreditnu instituciju ovlaštena je neograničeno razmjenjivati s članicama grupe kreditnih institucija kojoj pripada sve podatke, činjenice i okolnosti, uključujući, ali ne ograničavajući se na podatke, činjenice i okolnosti koje se odnose na drugu Ugovornu stranu i/ili bilo koju s njom povezanu osobu, koje je pribavila ili saznala tijekom ili u vezi s pripremom, sklapanjem i/ili realizacijom Okvirnog ugovora i svake pojedine Transakcije.

STRANA A

\_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_

STRANA B

\_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_

**ANEKS I**  
**OKVIRNOG UGOVORA ZA TRANSAKCIJE IZVEDENIM FINANCIJSKIM**  
**INSTRUMENTIMA**

sklopljen dana - \_\_\_\_\_

(u daljnjem tekstu „Aneks I Okvirnog ugovora” ili „Aneks I“)

između

(u daljnjem tekstu: “**Strana A**”)

i

\_\_\_\_\_, (u daljnjem tekstu: “**Strana B**”)

(u daljnjem tekstu zajednički: “Ugovorne strane”)

Pojmovi navedeni u ovom Aneksu I Okvirnog ugovora imat će isto značenje kao i pojmovi navedeni u Okvirnom ugovoru, osim ako što drugo nije posebno ugovoreno.

## Posebne odredbe

### Članak 1.

Ugovorne strane suglasne su da se odredbe Okvirnog ugovora neće primjenjivati na sljedeće vrste Transakcija:

..  
..  
..

*ili*

Ispušteno kao nepotrebno

### Članak 2.

Umjesto zatezne kamate navedene u članku 3. stavku 4. Okvirnog ugovora, zatezna kamata obračunavat će se prema stopi od \_\_%.

### Članak 3.

Članak 9. stavak 2. Okvirnog ugovora neće primjenjivati, već će svaki od razloga koji je u njemu naveden kao Raskidni uvjet činiti dodatan Razlog za raskid, kako je to uređeno u članku 9. stavku 1. Okvirnog ugovora i koji će se primjenjivati u slučaju nastupanja tih razloga.

*ili*

Ispušteno kao nepotrebno

### Članak 4.

Obračunska strana iz članka 13. stavka 1. Okvirnog ugovora je Strana A *ili* Strana B.

### Članak 5.

Sve obavijesti koje jedna Ugovorna strana upućuje drugoj temeljem odredbi Okvirnog ugovora, uključujući očitovanja o ponudi i/ili prihvatu ponude usmjerene na zaključenje Transakcija, smatrat će se pravovaljanim ako su upućene na sljedeće adrese odnosno korištenjem drugih podataka za kontakt:

#### Strana A:

Tvrtka:  
Sjedište:  
Adresa za kontakt:  
Telefon:  
Telefaks:  
E-mail:  
SWIFT:

#### Osobe ovlaštene za trgovanje:

**Back office:**  
Telefon:

Telefaks:  
e-mail:

**Strana B:**

Tvrtka:  
Adresa:  
Telefon:  
Telefaks:  
E-mail:  
SWIFT:

**Osobe ovlaštene za trgovanje:**

**Back office:**  
Telefon:  
Telefaks:  
e-mail:

Budu li Transakcije zaključene putem trgovinske platforme (npr. Bloomberg i sl.) kojoj obje Ugovorne strane imaju pristup, svaka osoba koja u ime i za račun Ugovorne strane pristupi trgovinskoj platformi i sklopi Transakciju smatrat će se ovlaštenom za njezino zaključenje. U takvim slučajevima niti jedna Ugovorna strana nema pravo osporavati valjanost Transakcije zbog neovlaštenog zastupanja, već ovime unaprijed odobrava sve Transakcije zaključene na opisani način.

Članak 6.

(1) Strana A se obvezuje istovremeno sa sklapanjem Aneksa I Okvirnog ugovora, a najkasnije u roku od 3 Radna dana od njegovog sklapanja, dati Strani B sljedeća sredstva osiguranja:

- 
- 
- 

(2) Strana B se obvezuje istovremeno sa sklapanjem Aneksa I Okvirnog ugovora, a najkasnije u roku od 3 Radna dana od njegovog sklapanja, dati Strani A sljedeća sredstva osiguranja:

- 
- 
- 

(3) Ugovorne strana obvezuju se obavijestiti jedna drugu o smanjenju vrijednosti ugovorenih sredstava osiguranja koje su dale. U tom slučaju, kao i u slučaju prijetećeg gubitka vrijednosti ugovorenih sredstava osiguranja, Ugovorna strana kojoj su dana ovlaštena je zahtijevati dodatna sredstava osiguranja.

(4) Ovaj Okvirni ugovor vrijedit će od dana potpisa obiju Ugovornih strana potpišu, a ako je ugovoreno da jedna ili obje Ugovorne strane primaju osiguranje u skladu s odredbom ovoga članka, Transakcije se neće zaključiti prije nego što sva ugovorena sredstva osiguranja budu zaprimljena.

Članak 7.

(1) Strana A obvezuje se dostaviti Strani B sljedeće isprave (istovremeno sa sklapanjem ovoga Aneksa I te svaki puta na poseban pisani zahtjev Strane B):

- važeći popis osoba koje su ovlaštene zaključivati Transakcije koje su predmetom Okvirnog ugovora;

- izvod iz sudskog registra;
- najkasnije 6 mjeseci nakon završetka poslovne godine, godišnje financijsko izvješće za prethodnu poslovnu godinu.

(2) Strana B obvezuje se dostaviti Strani A sljedeće isprave (istovremeno sa sklapanjem ovog Aneksa I te svaki puta na poseban pisani zahtjev Strane A):

- važeći popis osoba koje su ovlaštene zaključivati Transakcije koje su predmetom Okvirnog ugovora;
- izvod iz sudskog registra;
- najkasnije 6 mjeseci nakon završetka poslovne godine, godišnje financijsko izvješće za prethodnu poslovnu godinu.

#### Članak 8.

Najmanji iznos neispunjene obveze (tzv. „Threshold“) drugoj Ugovornoj strani i/ili trećoj osobi naveden u članku 9. stavku 1. točka (e) ovoga Ugovora iznosi \_\_\_\_\_ eura pri čemu će se svi izračuni temeljiti na fiksnom nominalnom iznosu u istoj valuti.

#### Članak 9.

U odnosu na moguće alternativne ugovorne pogodbe iz članka 1. stavka 3., članka 2. stavka 4., članka 3. stavka 3. i članka 12. stavak 5. Okvirnog ugovora, Ugovorne strane odredbama ovog Aneksa I Okvirnog ugovora nisu ugovorile posebne pogodbe kojima bi izmijenile sadržaj tih odredbi.

STRANA A

\_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_

STRANA B

\_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_

## Prilog 1.

### DEFINICIJE TRANSAKCIJA FINANCIJSKIM IZVEDENICAMA

#### FX FORWARD («Terminska kupoprodaja deviza»)

Terminska kupoprodaja deviza podrazumijeva zaključenje transakcije kupoprodaje s rokom izvršenja duljim od 2 radna dana od datuma ugovaranja.

#### SWAP OSNOVE („Basis Swap“)

Swap osnove predstavlja ugovor o izmjeni istih novčanih iznosa u istoj valuti, koji se izračunavaju na temelju promjenjivih kamatnih stopa na identične nominalne iznose u istoj valuti. Pritom jedna strana drugoj strani periodički plaća promjenjive iznose, te zauzvrat periodički prima promjenjive iznose od druge strane.

#### VALUTNA OPCIJA („Currency Option“)

Valutna opcija predstavlja ugovor temeljem kojega jedna strana, temeljem premije plaćene drugoj strani, stječe pravo, ali ne i obvezu kupiti od druge strane (u slučaju „opcije za kupnju“, odnosno „call“ opcije) ili prodati drugoj strani (u slučaju „opcije za prodaju“, odnosno „put“ opcije) određeni iznos neke valute prema unaprijed dogovorenoj cijeni (tzv. „strike price“) na dan izvršenja opcije (tzv. „exercise date“).

#### VALUTNI SWAP („Currency FX Swap“)

Valutni swap je instrument uz pomoć kojeg je moguće premošćivanje likvidnosti u jednoj valuti na osnovi postojeće likvidnosti u drugoj valuti. To je istovremena promptna (spot) kupnja ili prodaja jedne valute i terminska (forward) prodaja ili kupnja druge valute s time da se terminski tečaj kupoprodaje izračunava na isti način kao i za FX forward.

#### TERMINSKA TRANSAKCIJA NA KAMATNU STOPU („Forward Rate Transaction“, „FRA“)

Terminska transakcija na kamatnu stopu predstavlja ugovor, temeljem kojega se jedna Ugovorna strana obvezuje isplatiti drugoj Ugovornoj strani fiksnu kamatnu stopu za točno određeni vremenski period (tzv. „FRA kamatna stopa“), dok se druga Ugovorna strana obvezuje platiti kamatnu stopu koja će biti određena na točno određeni budući dan. Izračunavanje plaćanja temeljit će se na nominalnom iznosu kao primjerice, razlika između FRA kamatne stope i tržišne kamatne stope na dan dospjeća.

#### KAMATNI SWAP („Interest Rate Swap“)

Kamatni swap predstavlja ugovor temeljem kojega jedna Ugovorna strana kroz isti ugovoreni vremenski period plaća drugoj Ugovornoj strani jedan fiksni iznos utvrđen prema fiksnoj kamatnoj stopi u određenoj valuti, dok druga Ugovorna strana tijekom istog vremenskog perioda plaća prvoj Ugovornoj strani u istom vremenskom periodu i u istoj valuti određeni novčani iznos koji se utvrđuje prema ugovorenoj promjenjivoj kamatnoj stopi (npr. EURIBOR), pri čemu će se svi izračuni temeljiti na fiksnom nominalnom iznosu u istoj valuti.

#### MEĐUVALUTNI KAMATNI SWAP („Cross Currency Interest Rate Swap“)

Međupalutni kamatni swap predstavlja ugovor o zamjeni novčanih iznosa u različitim valutama, pri čemu jedna strana tijekom cijelog vremena trajanja transakcije periodički plaća drugoj strani fiksne iznose u ugovorenoj valuti (a koji se izračunavaju temeljem fiksnih ili promjenjivih kamatnih stopa na nominalne iznose u ugovorenoj valuti), dok druga strana periodički plaća promjenjive iznose u drugoj valuti (a koji se izračunavaju temeljem promjenjivih kamatnih stopa na nominalne iznose u toj drugoj valuti). Pritom se svi izračuni utvrđuju na temelju ranije ugovorenih nominalnih iznosa obje valuta. Moguće je ugovoriti i da se kod ovakve vrste swapova na početku ili na kraju vremenskog perioda na koji se swap zaključuje zamjenjuju novčani iznosi u visini nominalnih iznosa.

### OPCIJA NA SWAP („Swap Option“)

Opcija na swap predstavlja opciju na swap transakciju, pri čemu jedna Ugovorna strana temeljem premije plaćene drugoj Ugovornoj strani stječe pravo, ali ne i obvezu, na određeni ugovoreni budući datum i prema određenim unaprijed ugovorenim uvjetima zaključiti swap transakciju ili platiti ugovoreni iznos swap transakcije, a koji predstavlja tržišnu vrijednost swap transakcije na koju se opcija odnosi i to na dan izvršenja opcije.